

### Persian transcript:

**محسن:** من در دانشگاه [تهران] در دانشکده ی ادبیات در رشته ی فلسفه پذیرفته شدم. سال هزار و سیصد و هفتاد و هشت. و خب دانشکده ی ادبیات یکی از اولین دانشکده های دانشگاه تهران بود و استاد های بزرگی مثل دکتر دُکُتُر بُدیعُ الزَّمانُ فُروزانفَر، دُکُتُر جَلالُ الدین هُمایی، دُکُتُر یَحیا مَهتوی، دُکُتُر عَبدُالحُسین زَرین کوب، و بسیاری از اساتید دیگه [دیگر] در این دانشکده تدریس کردند، از همون [همان] اوایی که بنیان گذاری شد. و در رشته ها... اولین رشته هایی که بوده اونجا رشته ی زبان و ادبیات عربی، زبان و ادبیات فارسی، که اصلاً اسم دانشکده دانشکده ی ادبیات بعدها شد. دانشکده ی ادبیات و علوم انسانی. و رشته ی فلسفه فکر می کنم از سال هزار و سیصد و چهل به بعد در دانشکده ی ادبیات اضافه شد. دُکُتُر یَحیا مَهتوی که تحصیل کرده ی فرانسه بود و خب پدرش یکی از رجال بزرگ زمان قاجار بود این رشته را در دانشگاه تهران بنیان گذاری کرد و خودش هم اولین رییس گروه فلسفه بود و خب الان ما می دونیم [می دانیم] که به اصط... این گروه فلسفه ی دانشگاه تهران مهمترین گروه فلسفه ی ایران [است]. چیزایی [چیزهایی] که در گروه فلسفه ی دانشگاه تهران خونده می شه [خوانده می شود] بیشتر فلسفه ی غرب [است] ولی خب در کنار فلسفه ی غرب ما فلسفه ی اسلامی هم می خونیم [می خوانیم] یعنی ما واحدهایی داریم که به ما در اون [آن] عرفان اسلامی فلسفه ی اسلامی و در این گروه فلسفه خیلی یعنی در ایران کلاً رو فلسف... تاریخ فلسفه خیلی تاکید هست. یعنی این که ما تاریخ فلسفه ی اسلامی را از زمان فارسی و بعد این سینا به این طرف می خونیم [می خوانیم]. ولی مهمترین واحدها واحدهایی [واحدهایی است] که بیشتر ربط به تاریخ فلسفه ی غرب و فیلسوفان غربی که ما از زمان یونان باستان تا به اصطلاح فلسفه ی معاصر می خونیم [می خوانیم]. ولی خب گروه فلسفه ی دانشگاه تهران به نظر خیلی بیشتر سنتی می رسه [می رسد] و تاکیدشون [تاکیدشان] بیشتر بر فلسفه ی می تو نیم بگیم [می توانیم بگوییم] که قبل از فلسفه ی معاصر یعنی خیلی به طور جدی فلسفه تا کانت خونده می شه [خوانده می شود] ولی از بعد کانت خیلی به اصط... واحد ارائه نمی شه [نمی شود] برای این که شما آگه بخواین [بخواید] در فلسفه های مدرن مطالعه کنین [کنید]. من فکر می کنم که به خاطر این که خیلی علاقه ی به فلسفه ی مدرن یعنی فلسفه ی معاصر در دانشگاه تهران وجود نداره [ندارد].

### English translation:

**Mohsen:** In 1998, I got accepted to Tehran University, College of Literature, in philosophy. The College of Literature at Tehran U is one of the very first colleges established and many great Persian scholars such as Dr. Badi'zaman Forouzanfar, Dr. Jalaludin Homayi, Dr. Yahya Mahdavi, Dr. Zarinkoob, etc. taught there. The first topics taught there were Persian and Arabic Literature and later on the name of the college was changed to College of Literature and Humanities. And I think for the first time philosophy was taught in the 1940s. Dr. Yahya Mahdavi, who was a French-educated man and whose father was an important figure in the Qajar court, established the Philosophy Department at the University. Today, the Tehran University Philosophy Division is one of the most important philosophy groups in Iran. The topics that are covered in the Philosophy Department are often Western philosophy and Islamic philosophy. However, there are also some courses on Greek philosophy, Islamic mysticism, and history of Philosophy. In general however, there is a lot of emphasis on the History of philosophy. This means that we study the Islamic philosophies of Farabi and Avicenna up to the contemporary philosophers there. However, in my opinion, the philosophy department at Tehran U is very conventional. Its main emphasis is on pre-modern philosophy, especially on the Kantian school of thought. There aren't many

courses offered on philosophers who came after Kant, and if someone is interested in more modern philosophers, Tehran U doesn't have much available.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2012 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated